



الجهود اللغوية للسيد محمد بن السيد حسن الأدرنوي (٨٦٦هـ) في معجم  
(الجامع)

أ.م.د. أمجد عويد

[AMJED\\_AHMAD@aliraqia.edu.iq](mailto:AMJED_AHMAD@aliraqia.edu.iq)

الباحث: فائق حسن عباس

[faaqhasanabbas@gmail.com](mailto:faaqhasanabbas@gmail.com)

الجامعة العراقية/ كلية الآداب



*The Linguistic Efforts of Sayyid Muhammad ibn Sayyid Hasan al-Adrnawi  
(866 AH) in the Dictionary (al-Jami')*

*Assistant prof. Amjad owaïd Ahmed (ph.D.)*

*Researcher: Faeq Hasan Abbas*

*Al-Iraqia University / College of Arts*



### المستخلص

تناول البحث دراسة المسائل الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية في معجم الجامع عند السيد محمد بن السيد حسن الأدرنوي (٨٦٦هـ)، فقد أولى المؤلف المسائل الصوتية والصرفية عناية خاصة؛ لأنها تتعلق ببنية الكلمة وتقلباتها، إذ كان يعتني بذكر آراء العلماء القدامى، منهم: الخليل، وسيبويه، والأخفش، والجوهري، والأزهري، وغيرهم، وأهم المسائل التي تناولها، هي: الإبدال، والإدغام، والإتباع، والهمز، والقلب، والتعدية واللزوم، وأمّا المسائل النحوية والدلالية فقد نالت حظًا من عناية المؤلف، فكانت مبنوثة في أثناء الكتاب، منها: المعرب والمبني، والمنع من الصرف، والإضافة، وفي الدلالة فقد تناول: المشترك اللفظي، والأضداد، والمعرب، والمؤند، وغيرها.

الكلمات المفتاحية: الجهود اللغوية، معجم الجامع، الأدرنوي

### Abstract

The study dealt with the issues of phonetic, grammatical, and semantic research in Al-Jami' Dictionary by Sayyid Muhammad bin Al-Sayyid Hassan Al-Adranwi (866 AH). The author paid special attention to phonetic and morphological issues. Emphasizing the importance of the essence of the word and its changes, as he took care to mention the opinions of ancient scholars, including: Al-Khalil, Sibawayh, Al-Akhfash, Al-Jawhari, Al-Azhari, and others, and the most important issues that it has are: substitution, assimilation, obsequiousness, hamza, qalb, transgression, and zum, etc. These are grammatical and semantic issues. They received a lot of attention from the author, and they were discussed throughout the book, including: the parsed and the built, the prohibition of morphology, and the addition, and in semantics, it dealt with: the phenomena of the verbal, the adjective, the parsed, the generator, and others.

**Keywords:** Linguistic Efforts, al-Jami' Dictionary, al-Adrnawi.

## المقدمة

الحمد لله ربّ العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد أفضل الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وأصحابه الطيبين الطاهرين، أمّا بعدُ.  
فيعدّ المعجم من الكتب التي لا يمكن الاستغناء عنها في أي زمن من الأزمان، إذ يلجأ إليه الصغير والكبير، لأنّه يحوي بين دفتيه آلاف الصيغ والألفاظ المرتبة ترتيباً معيناً.

وكان لعلمائنا العرب السبق في تأليف المعجمات، ويُعدّ معجم العين الذي ألفه إمام العربية الخليل بن أحمد الفراهيدي خير مثال على ذلك، والسيد محمد بن السيد حسن الأدرنوي (٨٦٦هـ) واحد من العلماء الذين ألفوا معجماً في اللغة، وأسماه (الجامع).

وسعينا في هذا البحث إلى بيان الجهود اللغوية للسيد محمد بن السيد حسن الأدرنوي (٨٦٦هـ) في معجم الجامع.  
وقد انتظم البحث في مقدمة، وأربعة مباحث، وخاتمة، فجاء المبحث الأول في المسائل الصوتية في المعجم، والمبحث الثاني في المسائل الصرفية، والمبحث الثالث في المسائل النحوية، والمبحث الرابع في المسائل الدلالية

## التمهيد

### السيرة الشخصية والعلمية للسيد محمد بن حسن الأدرنوي

لم تذكر لنا المصادر التي ترجمت للسيد محمد بن حسن الأدرنوي شيئاً عن مولده ونشأته وأسرته التي ينتمي إليها، وشيوخه الذين نهل من علمهم وتلامذته الذين أخذوا عنه، وكل ما ذكرته تلك المصادر لا يتعدى ثلاثة أسطر، وما ورد في المصادر من معلومات أذكره على النحو الآتي:

#### أولاً: سيرته الشخصية

##### (١) اسمه ولقبه ونسبه

ذكرت المصادر التي ترجمت للمؤلف بأن اسمه: السيد محمد بن السيد حسن<sup>(١)</sup>، وهذا ما ذكره المؤلف في مقدّمة كتابه (الجامع) في اللغة، إذ قال: (يقول الفقير إلى ذي المنن، السيد محمد بن السيد حسن...)<sup>(٢)</sup>، واختلفت هذه المصادر في اسم جده، فمنهم من سمّاه (عليّاً)<sup>(٣)</sup>، ومنهم من سمّاه حسن بن علي<sup>(٤)</sup>، ومنهم من سمّاه حسن الشريف بن حسام الدين<sup>(٥)</sup>، ولقبه (الأدرنوي)<sup>(٦)</sup>،

##### (٢) حياته

لم تذكر لنا المصادر شيئاً عن حياة السيد محمد بن السيد حسن سوى أنّه ينتسب إلى مدينة أدرنة من بلاد الترك<sup>(٧)</sup>.

### (٣) وفاته

أجمعت المصادر على أنّ السيد محمد بن السيد حسن توفي سنة (٨٦٦هـ)<sup>(٨)</sup>، وكانت وفاته وهو مسافر إلى مكة للحج<sup>(٩)</sup>.

### ثانياً: سيرته العلمية

#### (١) مكانته العلمية

لم تسعفا المصادر بوافر المعلومات عن حياته العلمية سوى أنّه لغويّ بالعربية<sup>(١٠)</sup>.

#### (٢) مذهبه النحوي

وجدت في أثناء الكتاب أنّ السيد محمد بن السيد حسن قد تبنّى المذهب البصري؛ لأنّه كان يورد رأي البصريين أولاً ويتبنّاه ثم يقول: وأهل الكوفة، أو الكوفيون يقولون كذا وكذا، والأدلة على ذلك كثيرة، منها:

- قوله في مادة (عيس): (عيسى اسمٌ عبراني أو سُريانيّ والجمع عيسون، وتقول في النصب والجرّ: عيسين، والكوفيّون يُضمّون السين في الرفع ويكسرونها في النصب والجرّ)<sup>(١١)</sup>.
- قوله في مادة (بيض): (وهذا أشدّ بياضاً من كذا، ولا نقل أبيض منه، وأهل الكوفة يقولونه)<sup>(١٢)</sup>.

- قوله في مادة (وقع): (وأهل الكوفة يسمّون الفعل المتعدّي واقعا)<sup>(١٣)</sup>.

### (٣) مؤلفاته

(١) (الجامع) في اللغة: ألفه السيد محمد بن السيد حسن لما وجده من إسهاب وإطناب في معجم (تاج اللغة وصحاح العربية)، لإسماعيل بن حماد الجوهري المتوفى سنة (٣٩٣ هـ) ، إذ قال في مقدمته: ( إنَّ كتاب الصحاح كتابٌ فاخر، وبحر زاخر، لكن لما كان فيه بعض الإطناب لما ذكر فيه ما لا مدخل له في معرفة اللغة من الأبيات والأمثال والأنساب، واختصره بعض الفضلاء ولكنه أخلّ، كما أنّ الأصل أسهب وأملّ...)<sup>(١٤)</sup> وفرغ من تأليفه في مدينة أدرنة سنة (٨٥٤هـ)<sup>(١٥)</sup>.

(٢) الراموز: وهو معجم ألفه على صحاح الجوهري أيضًا، فرغ منه في ربيع الآخر سنة (٨٥٧هـ)<sup>(١٦)</sup>.

## المبحث الأول: المسائل الصوتية

يُعدُّ الدرس الصوتي رديفًا للدرس النحوي \_ نشأةً وتأسيسًا \_ عند علمائنا القدامى، ولهم الفضل الأكبر في التأصيل لهذا العلم، لذلك قال العالم البريطاني (فيرث): (لقد نشأت الدراسات الصوتية ونمت في أحضان لغتين مقدّستين: العربية والسنسكريتية)<sup>(١٧)</sup>، وعلى الرغم من بدائية وسائل البحث إلا أنَّ علماءنا توصلوا إلى حقائق علمية يقوم عليها الدرس الصوتي الحديث، ووجدت في القسم المخصص لي دراسته من معجم (الجامع) أنَّ السيد محمد بن السيد حسن كانت له عناية خاصة بذكر الظواهر الصوتية، أذكر منها:

### المطلب الأول: الإبدال

الإبدال في اللغة: قال ابن فارس (٣٩٥هـ): (الباء والداد واللام أصل واحد، وهو قيام الشيء مقام الشيء الذاهب، يقال: هذا بدل الشيء وبديله)<sup>(١٨)</sup>. وفي الاصطلاح: قال الثعالبي (٤٢٩هـ): (من سنن العرب إبدال الحروف، وإقامة بعضها مكان بعض في قولهم: مدح ومده، وجدَّ وجدَّ، وفي قولهم: سراط وصراط)<sup>(١٩)</sup>. ومن أمثلة الإبدال التي أوردها السيد محمد بن السيد حسن ما جاء في مادة (فغر)، إذ قال: (وفغرت له سنّ طلعت، كأنها تنفطر وتفتتح للنبات، قال الأزهري: صوابه ثغرت إلا أنَّ تكون الفاء مبدلة منها)<sup>(٢٠)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (صوع)، إذ قال: (الصاعُ الذي يُكألُ به، وهو أربعة أمدادٍ والجمع أصوع، وقد يُبدلُ الواو همزة)<sup>(٢١)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (دفف)، إذ قال: (وخذ ما استدّف لك، أي: ما أمكن وتسهّل، والدادُ مُبدلة من الطاء)<sup>(٢٢)</sup>.

## المطلب الثاني: الإدغام

الإدغام في اللغة: قال الجوهري (٣٩٣هـ): (أدغمت الفرس اللجام، إذا أدخلته في فيه. ومنه إدغام الحروف. يقال: أدغمت الحرف وأدغمته، على افتعلته)<sup>(٢٣)</sup>. وفي الاصطلاح: عرّفه ابن جنّي (٣٩٢هـ)، فقال: (إنّما هو تقريب صوت من صوت)<sup>(٢٤)</sup>، وعرّفه ابن الجزري (٨٣٣هـ)، فقال: (الإدغام هو اللفظ بحرفين حرفا كالثاني مشدداً)<sup>(٢٥)</sup>.

ومن أمثلة الإدغام التي أوردها السيد محمد بن السيد حسن ما جاء في مادة (مزز)، إذ قال: (والمزّاء بالضمّ والمدّ من الأشربة، وهو فعلاء بفتح العين فأدغم إذ ليس فعلاء من أبنيتهم)<sup>(٢٦)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (طوع)، إذ قال: (واطّوع أصله تطوع فأدغم)<sup>(٢٧)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (صدق)، إذ قال: (واصدّق أصله تصدّق، قلبت التاء صادّا فأدغمت في مثلها، واجتلبت الهمزة)<sup>(٢٨)</sup>.

## المطلب الثالث: الإتياع

الإتياع في اللغة: قال ابن فارس: (التاء والباء والعين أصل واحد، لا يشذ عنه من الباب شيء، وهو التلو والقفو)<sup>(٢٩)</sup>. وفي الاصطلاح: عرّفه الثعالبي، فقال: (هو من سنن العرب، وذلك أن تتبع الكلمة الكلمة على وزنها ورويّها إشباعاً وتوكيداً اتّساعاً، كقولهم: جائع نائع، وساغب لاغيب)<sup>(٣٠)</sup>.

ومن أمثلة الإتياع التي أوردها السيد محمد بن السيد حسن ما جاء في مادة (بذر)، إذ قال: (وتفرّقت إبله شذرَ بذرَ، إذا تفرّقت في كلّ وجهٍ، وبذر اتّباع له)<sup>(٣١)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (ضرس)، إذ قال: (، وهو أخرس أضرس اتّباع له)<sup>(٣٢)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (أرض)، إذ قال: (وشيء عريض أريض اتّباع له)<sup>(٣٣)</sup>.

### المطلب الرابع: الهمز

الهمز في اللغة: قال الجوهري: (الهِمَزُ مثل العَمَزِ والضَغَطِ، ومنه الهمزُ في الكلام، لأنه يُضغَط. وقد هَمَزْتُ الحرفَ فانهمزتُ)<sup>(٣٤)</sup>.

وفي الاصطلاح: قال عبدالصبور شاهين: (الواقع أنَّ لفظ الهمز ليس في أصله عَلَمًا على صوت من أصوات اللغة، وإنما هو وصف لكيفية نطقية لا تختص بذاتها بصوت معين، ثم غلب إطلاقه على الصوت المعروف، والذي كان يسمى من قبل (ألفًا)، سواء في العربية أو في غيرها من الساميات)<sup>(٣٥)</sup>.

وقد أورد السيد محمد بن السيد حسن أمثلة في تحقيق الهمزة وتخفيفها، ومن أمثله ما جاء في مادة (دور)، إذ قال: (الدار مؤنثة...، وجمع القلّة أدورٌ بالهمز وتركه)<sup>(٣٦)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (ضيز)، إذ قال: (وقسمةٌ ضيزى، أي: جائرة، وهي فعلى مثل طوبى، وكسروا الضاد لتسلم الياء، وبعضهم يهمزه)<sup>(٣٧)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (نوش)، إذ قال: (التناوش والانتياش التناول، ولك أن تهمز الواو)<sup>(٣٨)</sup>.

### المطلب الخامس: اللهجات

اللهجة في اللغة: قال ابن فارس: (اللام والهاء والجيم أصل صحيح يدل على المثابرة على الشيء وملازمته، واللهجة: اللسان بما ينطق به من الكلام. وسميت لهجة لأن كلا يلهج بلغته وكلامه)<sup>(٣٩)</sup>.

وفي الاصطلاح: هي مجموعة صفات لغوية، تكون في بيئة معينة، يشترك جميع أفراد تلك البيئة في هذه الصفات<sup>(٤٠)</sup>.

وقد أورد السيد محمد بن السيد حسن لهجات كثيرة في معجمه (الجامع)، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (ثجر)، إذ قال: (وانتجر الدم لغة في انفجر)<sup>(٤١)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (زمهر)، إذ قال: (الزمهريُّ شدة البرد، والقمر في لغة طي)<sup>(٤٢)</sup>،

ومنه ما أورده في مادة (قدس)، إذ قال: (وَالْقَدْسُ السَّطْلُ بُلْغَةُ الْحِجَازِ لِأَنَّهُ يَتَطَهَّرُ فِيهِ)<sup>(٤٣)</sup>.

### المبحث الثاني: المسائل الصرفية

لقد اعتنى علماءنا قديماً وحديثاً بدراسة الصَّرف، لما له من أهميّة كبيرة في علوم اللغة العربية، وهو لا يقلّ أهمية عن علم النحو، والدارس يستطيع ملاحظة أنّ هناك الكثير من الكتب التي تشتمل على العلمين معاً، بل إنّ هناك من العلماء من يُقدِّم دراسة الصَّرف على النُّحو، وقد عرفه ابن الحاجب (٦٤٦هـ)، فقال: (علم بأصول يعرف بها أحوال أبنية الكلم التي ليست بإعراب)<sup>(٤٤)</sup>.

وقد أولى السيد محمد بن السيد حسن عناية خاصة ببنية الكلمة وما يطرأ عليها من تغيير، إذ كان يعتني بذكر وزن الكلمة، وأبواب الفعل، وبيان المجرد والمزيد، وغيرها من المسائل الصرفية التي أوردها في معجمه.

### المطلب الأول: أبواب الفعل الثلاثي

كان السيد محمد بن السيد حسن يعتني أيّما عناية بذكر الباب الذي ينتمي إليه الفعل، وقد نصّ في مقدمة معجمه على ذكر أبواب الأفعال، فقال: ( ... وتأسيت في إثره في نكر أوزان الأفعال الثلاثية ومصادرهما إما بالنص على حركاتها أو بالرد إلى واحد من الموازين التي أذكرها الآن، إلا ما أهمل في الأصول التي عندي فأهملتها، وأبواب الأفعال الثلاثية محصورة في ستة أبواب، الباب الأول: فَعَلَ يَفْعُلُ، بفتح العين في الماضي وضمها في المضارع...، الباب الثاني: فَعَلَ يَفْعُلُ، بفتح العين في الماضي وكسرها في المضارع...، الباب الثالث: فَعَلَ يَفْعُلُ، في الماضي والمضارع...، الباب الرابع: فَعَلَ يَفْعُلُ، بكسر العين في الماضي وفتحها في المضارع، الباب الخامس: فَعَلَ يَفْعُلُ، بضم العين في الماضي والمضارع، الباب السادس: فَعَلَ

يَفْعِلُ، بكسر العين في الماضي والمضارع...<sup>(٤٥)</sup>، ولا تكاد تخلو مادة من مواد معجمه من ذكر لهذه الأبواب، ومن أمثلته ما أورده في مادة (أصر)، إذ قال: (أصره حبسه، وبأبه ضرب)<sup>(٤٦)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (جبر)، إذ قال: (الجبر أن تغني الرجل من فقّرٍ أو تُصلح عَظمه من كسرٍ، وبأبه نصر)<sup>(٤٧)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (حمز)، إذ قال: (حمز الرجل اشتدّ، وبابه ظرف)<sup>(٤٨)</sup>.

### المطلب الثاني: القلب المكاني

لقد عرّف العلماء القلب المكاني بأنّه: تقديم بعض حروف الكلمة على بعض مع اتفاق المعنى<sup>(٤٩)</sup>، وهذه الظاهرة لها أسباب كثيرة، منها: الضرورة الشعرية، أو التوسع، أو العودة إلى الأصل، أو هجرة الأصل لصعوبة النطق، أو التجاء النحويين إليه للاحتجاج للقراءات، أو من باب الخطأ والتوهم<sup>(٥٠)</sup>، ومن أمثلة القلب المكاني عند السيد محمد بن السيد حسن في معجمه، ما ورد في مادة (جز)، إذ قال: (الجز مقلوبُ اللزج)<sup>(٥١)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (دحمس)، إذ قال: (والدحمان الأدم السمين، وقد يُقلب ويقال: الدحمان)<sup>(٥٢)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (مقس)، إذ قال: (ومقسه في الماء مثل قمسه)<sup>(٥٣)</sup>.

### المطلب الثالث: تناوب الصيغ الصرفية

تعدُّ ظاهرة تناوب الصيغ الصرفية في اللغة من الظواهر التي حظيت بعناية العلماء، وذلك لأداء دور دلالي جديد، وأفرد الثعالبي في كتابه (فقه اللغة وسر العربية) فصلاً أسماه: فصل في إقامة الاسم والمصدر مقام الفاعل والمفعول، قال فيه: (تقول العرب: رجل عدل: أي عادل)<sup>(٥٤)</sup>.

وقد أورد السيد محمد بن السيد حسن أمثلة لتناوب الصيغ الصرفية، منها: ما جاء في مادة (ذعر)، إذ قال: (ويقال الشيطان ذاعر من المؤمن، أي: ذو ذعر بمعنى مفعول)<sup>(٥٥)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (شفع)، إذ قال: (والشفيعُ صاحب الشُّفعة في الدار والأرض، وهي اسم للملك المشفوع بملكك، فعلة بمعنى مفعول، كاللقمة والأكلة هذا أصلها)<sup>(٥٦)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (عصف)، إذ قال: (، ويوم عاصف تعصف فيه الريح، وهو فاعل بمعنى مفعول فيه)<sup>(٥٧)</sup>.

#### المطلب الرابع: أبنية المصادر

**المصدر:** هو ما دلَّ على الحدث لا غير<sup>(٥٨)</sup>، ويُسمَّى مصدرًا؛ لأنَّ الأفعال صدرت عنه، أي: أخذت منه، وهو أصل الفعل<sup>(٥٩)</sup>.

وكان للسيد محمد بن السيد حسن عناية بذكر مصادر الأفعال عند شرحه للمادة اللغوية، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (زرر)، إذ قال: (الزِرُّ واحدُ أزرارِ القميص، وبالفتح مصدر)<sup>(٦٠)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (غصص)، إذ قال: (والغَصَصُ بفتحيتين مصدر)<sup>(٦١)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (أبيض)، إذ قال: (قولهم فعل ذلك أضيًّا، هو مصدر قولك: أض بيئض، أي: عاد)<sup>(٦٢)</sup>.

#### المطلب الخامس: الفعل اللازم والمتعدي

**الفعل اللازم:** هو الفعل الذي يلزم الفاعل ويكتفي به، نحو: قام و قعد، ولا يصل إلى مفعوله إلا بوساطة، نحو: غضبْتُ من زيد<sup>(٦٣)</sup>.

**الفعل المتعدي:** هو الفعل الذي لا يكتفي بالفاعل وإنما يحتاج إلى مفعول به لإتمام معنى الجملة، ويصل إلى مفعوله بلا وساطة، نحو: ضربتُ زيدًا<sup>(٦٤)</sup>.

وقد أورد السيد محمد بن السيد حسن في معجمه أفعالاً لازمة ومتعدية، والأمثلة على ذلك كثيرة، منها: ما جاء في مادة (سير)، إذ قال: (سارَ من باب بَاع، ومسيرًا وتسيارًا

أيضًا وهو يتعدى ويلزم<sup>(٦٥)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (نضر)، إذ قال: (وقد نضر ينضر بالضم، ونضره الله أيضًا يتعدى ويلزم)<sup>(٦٦)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (نقص)، إذ قال: (نقص الشيء من باب نصر ونقصانًا أيضًا، ونقصه غيره يتعدى ويلزم)<sup>(٦٧)</sup>.

### المطلب السادس: المقصور والممدود

**المقصور:** هو اسم معرب آخره ألف ثابتة، سواء أكتبت بصورة الألف كالعصا، أم بصورة الياء كموسى<sup>(٦٨)</sup>.  
**أما الممدود:** هو اسم معرب، آخره همزة قبلها ألف زائدة، مثل: السماء والصحراء<sup>(٦٩)</sup>.

وقد ذكر السيد محمد بن السيد حسن الكثير من الألفاظ التي نبه بأنها ممدودة أو مقصورة، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (حمر)، إذ قال: (، وحروراء اسم قرية يمدُّ ويُقصرُ)<sup>(٧٠)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (شعر)، إذ قال: (والشعراء بالمدّ ذبابة لها إبرة)<sup>(٧١)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (شيز)، إذ قال: (والشيزى بالقصر خشب أسود)<sup>(٧٢)</sup>.

### المطلب السابع: التذكير والتأنيث

كان السيد محمد بن السيد حسن يُنبه في شرحه للمواد اللغوية على الألفاظ المذكرة والمؤنثة، وعلى ما يستوي فيه المذكر والمؤنث، ومن الأمثلة على ذلك ما جاء في مادة (صدر)، إذ قال: (الصدرُ واحدُ الصدورِ مُذكَّرٌ)<sup>(٧٣)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (كأس)، إذ قال: (الكأسُ مؤنثة ولا تسمّى كأسًا إلاّ وفيها الشرابُ)<sup>(٧٤)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (دنف)، إذ قال: (الدنفُ المرضُ الملازم، ورجلٌ دنفٌ أيضًا يستوي فيه المذكر

والمؤنث<sup>(٧٥)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (ع HQ)، إذ قال: (العوهق الطويل، يستوي فيه الذكر والأنثى)<sup>(٧٦)</sup>.

### المطلب الثامن: النسب

النسب: هو إلحاق آخر الاسم ياء مشددة مكسورًا ما قبلها، للدلالة على نسبة شيء إلى آخر<sup>(٧٧)</sup>، والغالب في المنسوب إليه أن يكون قبيلة كقرشي، أو أبا كهاشمي، أو بلدا كمكي، أو صناعة كنجوي<sup>(٧٨)</sup>.

ومن أمثلة النسب التي أوردها السيد محمد بن السيد حسن في معجمه (الجامع)، ما جاء في مادة (بحر)، إذ قال: (وبحزيرين بلدًا، والنسبة إليه بحراني)<sup>(٧٩)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (حضر)، إذ قال: (وحضرموت اسم بلد وقبيلة...، والنسبة إليه حضرمي)<sup>(٨٠)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (سدر)، إذ قال: (والسندرة مكيال ضخم وشجرة، يُنسب إليها السندري من السهام)<sup>(٨١)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (شمس)، إذ قال: (وعبد شمس اسم رجل، والنسبة إليه عبشمي)<sup>(٨٢)</sup>.

### المبحث الثالث: المسائل النحوية

كان السيد محمد بن السيد حسن يوجه عنايته في معجمه (الجامع) إلى المسائل الصوتية والصرفية في تفسير الألفاظ أكثر من المسائل النحوية، وهذا الأمر طبيعي؛ لأن معجمات الألفاظ تعتني باللفظة المفردة وبيان معناها، إلا أن معجمه لم يخل من بعض المسائل النحوية.

### المطلب الأول: المعرب والمبني

المعرب: هو ما سلم من مشابهة الحرف، وهو ما يتغير آخره بسبب العوامل الداخلة عليه<sup>(٨٣)</sup>.

أمّا **المبني**: وهو ما أشبه الحروف، ولا يتغير آخره بسبب ما يدخل عليه من العوامل<sup>(٨٤)</sup>.

وقد ذكر السيد محمد بن السيد حسن كلماتٍ معربة وأخرى مبنية، منها: ما جاء في مادة (عمر)، إذ قال: (وعمر: اسم رجل ويكتب بالواو، وتسقط في النصب؛ لمكان الألف)<sup>(٨٥)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (عيس)، إذ قال: (وعيسى اسمٌ عبراني أو سُرياني والجمع عيسون، وتقول في النصب والجر: عيسين)<sup>(٨٦)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (كف) إذ قال: (وقال عمر بن الخطاب: وددت أني سلمت من الخلافة كفافاً لا عليّ ولا لي)<sup>(٨٧)</sup>، أي: مكفوفاً عني شرّها، وقد بيّنى على الكسر فيقال: دعني كفافاً<sup>(٨٨)</sup>.

#### المطلب الثاني: الممنوع من الصرف

**الممنوع من الصرف**: وهو الممنوع من التتوين والجر بالكسرة، وذلك لما فيه علّتان، أو علّة واحدة تقوم مقام علّتين<sup>(٨٩)</sup>.

وقد ذكر السيد محمد بن السيد حسن أمثلة عن الممنوع من الصرف، منها: ما جاء في مادة (أخر)، إذ قال: (وأُخِرَ جَمْع: أُخِرَى، غير مصروفٍ لكونه معدولاً)<sup>(٩٠)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (وسط)، إذ قال: (وواسط بلد سمّي بالقصر الذي بناه الحجاج بين الكوفة والبصرة، وهو مذكر مصروف، إلا أن تريد به البقعة أو البلدة فلا تصرفها)<sup>(٩١)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (نفع)، إذ قال: (وكان ابن عمر يشرب من الأداة ولا يثخنها ويسميها نفعة، سماها بالمرّة من النفع، ومنع الصرف للعلمية والتأنيث)<sup>(٩٢)</sup>.

### المطلب الثالث: الإضافة

**الإضافة:** هي نسبة بين اسمين ليتعرّف أولهما بالثاني إن كان الثاني معرفة، أو يتخصّص به إن كان نكرة، مثل: "أحضِرُ كتابَ سعيدٍ وقلمَ حبرٍ" ف"كتاب" نكرة تعرّفت حين أُضيفت إلى سعيد المعرفة، و"قلم" نكرة تخصصت بإضافتها إلى "حبر" النكرة أيضاً<sup>(٩٣)</sup>.

وقد ذكر السيد محمد بن السيد حسن الإضافة في مواضع، منها: ما جاء في مادة (صدر)، إذ قال: (الصدرُ: واحدُ الصُّدُورِ مُذَكَّرٌ، وأمّا قوله:

كَمَا شَرِقَتْ صَدْرُ الْقَنَاءِ مِنَ الدَّمِ<sup>(٩٤)</sup>

فأُنْتُث باعتبار ما أُضيفَ إليه)<sup>(٩٥)</sup>، ومنه ما جاء في مادة (عثر)، إذ قال: (وفي الحديث: ((لَا تَبْدَأُهمْ بِالْعَثْرَةِ))<sup>(٩٦)</sup>، أي: بالجهاد والحرب؛ لأنَّ الحربَ كثيرة العثار فسمّاها بها، أو على حذف المضاف، أي: بذئ العثرة، يعني: إن لم يجيبوا دعوة الإسلام أو الجهاد فبالجزية)<sup>(٩٧)</sup>.

## المبحث الرابع: المسائل الدلالية

قد انتظم هذا المبحث مطالب عدة، وهي:

### المطلب الأول: المشترك اللفظي

**المشترك اللفظي:** هو اللفظ الواحد الدالُّ على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة<sup>(٩٨)</sup>.

وقد اعتنى السيد محمد بن السيد حسن بذكر المشترك اللفظي، والأمثلة التي أوردها كثيرة جداً، أذكر منها: ما أورده في مادة (صقر)، إذ قال: (الصَّقرُ: طائرٌ يصادُ به، والدبِسُ عند أهل المدينة، واللبن الشديذُ الحموضة)<sup>(٩٩)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (عنز)، إذ قال: (العَنْزُ الماعزة وهي الأنثى من المعز، وعَنْزُ علم مبنيّ على أكمة، واسمُ قبيلةٍ من هوازن، واسم امرأة، واسم فرس، والعقابُ الأنثى)<sup>(١٠٠)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (همرش)، إذ قال: (الهمرشُ العجوز الكبير، والناقاة الغزيرة، واسم كلبة)<sup>(١٠١)</sup>.

### المطلب الثاني: الأضداد

**الأضداد:** هي استعمال اللفظ الواحد للدلالة على الشيء وضده<sup>(١٠٢)</sup>، وتعد الأضداد أحد أنواع المشترك اللفظي<sup>(١٠٣)</sup>، إذ إنّ من سنن العرب المشهورة تسمية المتضادين باسم واحد<sup>(١٠٤)</sup>.

وقد ذكر السيد محمد بن السيد حسن الأضداد في معجمه، إذ كان يستعمل عبارة (وهو من الأضداد)، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (أمر)، إذ قال: (وائتمر الأمر: امتثله، ويقال: أمرته فائتمر، أي: أبيت أن يأتمر، يعني: استبَدَّ برأيه ولم يمتثل، فهو من الأضداد)<sup>(١٠٥)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (غبر)، إذ قال: (وغبر الشيء مَضَى،

وغيرَ بقي، وهو من الأضداد<sup>(١٠٦)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (تلع)، إذ قال: (التلعة ما ارتفع من الأرض وما انهبط، وهو من الأضداد)<sup>(١٠٧)</sup>.

### المطلب الثالث: المعرّب والمولّد

**المعرّب:** هو استعمال لفظ غير عربي في كلام العرب، ولمّا أرادوا أن يعربوه ألحقوه ببناء كلامهم بتغيير حروفه أو الإبدال أو الزيادة أو النقص، أو تركوه على حاله دون تغيير<sup>(١٠٨)</sup>.

**والمولّد:** هو المحدث من كل شيء<sup>(١٠٩)</sup>، ومن الكلام: هو ما أحدثه المولّدون الذين لا يُحتجّ بألفاظهم<sup>(١١٠)</sup>، أو هو اللفظ العربيّ الذي يستعمله النَّاس بعد عصر الرّواية<sup>(١١١)</sup>.

وقد ذكر السيد محمد بن السيد حسن في معجمه ألفاظاً معرّبة وأخرى مولّدة، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (أجر)، إذ قال: (والأجرُ الذي يُبنى به، مُعَرَّب)<sup>(١١٢)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (سكر)، إذ قال: (وَالسُّكْرُ فارسيٌّ معرَّب)<sup>(١١٣)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (دهلز)، إذ قال: (الدّهليز ما بين الباب والدار، معرَّب)<sup>(١١٤)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (بجر)، إذ قال: (وبأحوراء: شدّة الحرّ في تموز، وذلك مؤلّد)<sup>(١١٥)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (عفص)، إذ قال: (والعفصُ الذي يتخذ منه الحبرُ، مولّد)<sup>(١١٦)</sup>.

### المطلب الرابع: تعليل التسمية

والمقصود به: هو بيان سبب تسمية شيء ما بالاسم المعروف به، وكان السيد محمد بن السيد حسن يعتني بتعليل التسمية، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (بحر)، إذ قال: (الْبَحْرُ ضِدُّ الْبَرِّ، سَمِّيَ بِهِ؛ لِعَمَقِهِ وَاتِّسَاعِهِ)<sup>(١١٧)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (بدر)، إذ قال: (وَسُمِّيَ الْبَدْرُ بَدْرًا؛ لِمَبَادَرَتِهِ الشَّمْسُ بِالطُّلُوعِ فِي لَيْلَةٍ أَرْبَعِ عَشْرَةَ، كَأَنَّهُ يَعْجَلُهَا الْمَغِيبَ، وَقَدْ سَمِّيَ بِهِ؛ لِتَمَامِهِ)<sup>(١١٨)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (خدرس)، إذ قال: (الْخَنْدَرِيْسُ الْخَمْرُ، سَمِّيَتْ بِذَلِكَ لِقَدَمِهَا)<sup>(١١٩)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (ضبع)، إذ قال: (وَالْاضْطَبَاعُ الَّذِي يُؤْمَرُ بِهِ الطَّائِفُ لِلْبَيْتِ أَنْ يُدْخَلَ الرِّدَاءَ تَحْتَ إِبْطِهِ الْأَيْمَنِ وَيُرَدَّ طَرَفُهُ عَلَى يَسَارِهِ وَيُؤَدِّي مَنْكِبَهُ الْأَيْمَنِ وَيُغَطِّي الْأَيْسَرَ، سَمِيَ بِذَلِكَ لِإِبْدَاءِ أَحَدِ الضَّبْعَيْنِ)<sup>(١٢٠)</sup>.

### المطلب الخامس: النقد اللغوي

النقد اللغوي: هو تمييز جيد الكلام من رديئه، وصحيحه من فاسده، من حيث الوحدات الصوتية والبنية الصرفية والتراكيب النحوية ودلالة الألفاظ واستعمال الجذور وإهمالها<sup>(١٢١)</sup>.

وكان للسيد محمد بن السيد حسن جهود في النقد اللغوي في معجمه (الجامع)، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (سرر)، إذ قال: (وَالسَّرُّ: مَا تَقَطَّعَ الْقَابِلَةُ مِنْ سِرَّةِ الصَّبِيِّ، يَقُولُ: عَرَفْتُ ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تُقَطَّعَ سُرُّكَ، وَلَا تَقُلْ: سَرَّتْكَ؛ لِأَنَّهَا لَا تَقَطُّعُ)<sup>(١٢٢)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (وعر)، إذ قال: (جَبَلٌ وَعَرٌّ بِالتَّسْكِينِ، وَمَطْلَبٌ وَعَرٌّ، وَلَا تَقُلْ: وَعُرٌّ)<sup>(١٢٣)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (بييض)، إذ قال: (وَهَذَا أَشَدُّ بَيَاضًا مِنْ كَذَا، وَلَا تَقُلْ أَبْيَضَ مِنْهُ)<sup>(١٢٤)</sup>.

### المطلب السادس: التقابل الدلالي

**التقابل:** هو مصطلح دلالي يعني: اختلاف دلالة لفظين أو أكثر اختلافًا عكسيًا تضادياً متناقضًا، أو هو وجود لفظين يحمل كل منهما عكس المعنى الذي يحمله الآخر<sup>(١٢٥)</sup>.

وكان السيد محمد بن السيد حسن يشير إلى ظاهرة التقابل في معجمه، ويستعمل لفظة (ضد، أو خلاف)، ومن الأمثلة على ذلك ما أورده في مادة (بصر)، إذ قال: (والبصير ضدّ الضرير)<sup>(١٢٦)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (جزر)، إذ قال: (والجَزْر ضدّ المدّ)<sup>(١٢٧)</sup>، ومنه ما أورده في مادة (خير)، إذ قال: (والخيار خلافُ الأشرار)<sup>(١٢٨)</sup>.

## الخاتمة

يمكن بيان النتائج التي توصل إليها البحث على النحو الآتي:

- ١- اعتنى الأدرنوي بذكر الظواهر الصوتية، مثل: الإبدال ، والإدغام ، والإتباع ، وغيرها.
- ٢- كانت له عناية خاصة بذكر اللهجات العربية.
- ٣- عُنِيَ الأدرنوي بذكر أوزان الأفعال ومصادرها، ويذكر الباب الذي ينتمي إليه الفعل.
- ٤- عنايته بذكر أنواع الأفعال من حيث التعدية واللزوم.
- ٥- كان ينصُّ على الألفاظ المصروفة وغير المصروفة، ويذكر علّة المنع من الصرف أحياناً.
- ٦- عنايته بذكر المعاني المختلفة للفظة الواحدة (المشترك اللفظي)، ويذكر المتضاد منها.
- ٧- إشارته إلى الألفاظ الدخيلة على اللغة العربية، وهي: المعرَّب، والمولَّد، والدخيل.
- ٨- عُنِيَ الأدرنوي بالنقد اللغوي، إذ كان يستعمل لفظة (قل ولا تقل) في بعض الأحيان.

## الهوامش

- (١) كشف الظنون: ٥٧٢/١، ومعجم المؤلفين: ١٨٧/٩، وتاريخ الأدب العربي: ٢٦٢/٢.
- (٢) مقدمة الجامع في اللغة.
- (٣) كشف الظنون: ٥٧٢/١.
- (٤) معجم المؤلفين: ١٨٧/٩.
- (٥) مقدمة الصحاح: ص ١٨٠.
- (٦) الأعلام: ٨٨/٦، وهديّة العارفين: ٢٠٣/٢.
- (٧) الأعلام: ٨٨/٦.
- (٨) الأعلام: ٨٨/٦، وهديّة العارفين: ٢٠٣/٢، ومعجم المؤلفين: ١٨٧/٩، وتاريخ الأدب العربي: ٢٦٢/٢، ومقدمة الصحاح: ص ١٨١.
- (٩) الأعلام: ٨٨/٦، وهديّة العارفين: ٢٠٣/٢.
- (١٠) الأعلام: ٨٨/٦، معجم المؤلفين: ١٨٧/٩.
- (١١) الجامع في اللغة، (عيس): ١٩٣/و.
- (١٢) الجامع في اللغة، (بيض): ١٥٥/ظ.
- (١٣) الجامع في اللغة، (وقع): ١٩٠/ظ.
- (١٤) مقدمة الجامع في اللغة.
- (١٥) كشف الظنون: ٥٧٢/١، وتاريخ الأدب العربي: ٢٦٢/٢.
- (١٦) مقدمة الصحاح: ص ١٨١.
- (١٧) علم وضائف الأصوات اللغوية، الفونولوجيا: ص ١٦١.
- (١٨) مقاييس اللغة، (بدل): ٢١٠/١.
- (١٩) فقه اللغة وسر العربية: ص ٢٦٣.
- (٢٠) الجامع في اللغة، (فغر): ١١٥/ظ.
- (٢١) الجامع في اللغة، (صوع): ١٨٢/ظ.
- (٢٢) الجامع في اللغة، (دقف): ١٩٨/ظ.
- (٢٣) الصحاح، (دغم): ١٩٢٠/٥.
- (٢٤) الخصائص: ١٤١/٢.
- (٢٥) النشر في القراءات العشر: ٢٧٤/١.
- (٢٦) الجامع في اللغة، (مزز): ١٣١/و.

- (<sup>٢٧</sup>) (الجامع في اللغة، (طوع): ١٨٣/ظ.  
(<sup>٢٨</sup>) (الجامع في اللغة (صدق): ٢١٩/ظ.  
(<sup>٢٩</sup>) مقاييس اللغة: ٣٦٢/١.  
(<sup>٣٠</sup>) فقه اللغة وسر العربية: ٢٦٤.  
(<sup>٣١</sup>) (الجامع في اللغة، (بذر): ٨٧/ظ.  
(<sup>٣٢</sup>) (الجامع في اللغة، (ضرس): ١٣٧/ظ.  
(<sup>٣٣</sup>) (الجامع في اللغة، (أرض): ١٥٥/ظ.  
(<sup>٣٤</sup>) (الصاح: ٩٢٠/٣.  
(<sup>٣٥</sup>) (القراءات القرآنية في ضوء علم اللغة الحديث: ص ١٧.  
(<sup>٣٦</sup>) (الجامع في اللغة، (دور): ٩٨/ظ.  
(<sup>٣٧</sup>) (الجامع في اللغة (ضيز): ١٢٩/ظ.  
(<sup>٣٨</sup>) (الجامع في اللغة، (نوش): ١٤٩/و.  
(<sup>٣٩</sup>) مقاييس اللغة: ٢١٥/٥.  
(<sup>٤٠</sup>) في اللهجات العربية: ص ١٦.  
(<sup>٤١</sup>) (الجامع في اللغة، (ثجر): ٩٠/و.  
(<sup>٤٢</sup>) (الجامع في اللغة، (زمهر): ١٠٠/ظ.  
(<sup>٤٣</sup>) (الجامع في اللغة، (قدس): ١٤٠/و.  
(<sup>٤٤</sup>) (الشافية: ص ٥٩.  
(<sup>٤٥</sup>) مقدمة الجامع في اللغة.  
(<sup>٤٦</sup>) (الجامع في اللغة، (أصر): ٨٦/ظ.  
(<sup>٤٧</sup>) (الجامع في اللغة، (جبر): ٩٠/ظ.  
(<sup>٤٨</sup>) (الجامع في اللغة، (حمز): ١٢٨/ظ.  
(<sup>٤٩</sup>) (ينظر: شرح الشافية، للرضي الاسترأبادي: ٢١/١، وهمع الهوامع: ٢٨٦/٦.  
(<sup>٥٠</sup>) (ينظر: الممتع في التصريف: ٣٩١، وظاهرة القلب المكاني في العربية: ص ٥٢-٥٣.  
(<sup>٥١</sup>) (الجامع في اللغة، (لجز): ١٣١/و.  
(<sup>٥٢</sup>) (الجامع في اللغة، (دحمس): ١٣٥/ظ.  
(<sup>٥٣</sup>) (الجامع في اللغة، (مقس): ١٣٦/و.  
(<sup>٥٤</sup>) (ينظر: فقه اللغة وسر العربية: ص ٢٣٠.

- (<sup>٥٥</sup>) الجامع في اللغة، (ذعر): ٩٩/ظ.
- (<sup>٥٦</sup>) الجامع في اللغة، (شفع): ١٨١/ظ.
- (<sup>٥٧</sup>) الجامع في اللغة، (عصف): ٢٠٥/و.
- (<sup>٥٨</sup>) المفتاح في الصرف: ص ٥٢.
- (<sup>٥٩</sup>) شرح المفصل لابن يعيش: ٤٦/٤.
- (<sup>٦٠</sup>) الجامع في اللغة، (زرر): ٩٩/ظ.
- (<sup>٦١</sup>) الجامع في اللغة، (غصص): ١٥٢/ظ.
- (<sup>٦٢</sup>) الجامع في اللغة، (أبيض): ١٥٥/ظ.
- (<sup>٦٣</sup>) ينظر: الكافية في علم النحو: ص ٤٧، وشرح كتاب الحدود في النحو: ١/١٧٤، وشرح ابن عقيل: ١٤٥/٢.
- (<sup>٦٤</sup>) ينظر: الكافية في علم النحو: ص ٤٧، وشرح كتاب الحدود في النحو: ١/١٧٤، وشرح ابن عقيل: ١٤٥/٢.
- (<sup>٦٥</sup>) الجامع في اللغة، (سير): ١٠٣/و.
- (<sup>٦٦</sup>) الجامع في اللغة، (نضر): ١٢٢/ظ.
- (<sup>٦٧</sup>) الجامع في اللغة، (نقص): ١٥٤/ظ.
- (<sup>٦٨</sup>) ينظر: الكناش: ١/٣٧٥، وشذا العرف في فن الصرف: ص ٧٧، وجامع الدروس العربية: ١٠٢/١.
- (<sup>٦٩</sup>) ينظر: الكناش: ١/٣٧٥، وشذا العرف في فن الصرف: ص ٧٧، وجامع الدروس العربية: ١٠٥/١.
- (<sup>٧٠</sup>) الجامع في اللغة، (حرر): ٩٣/ظ.
- (<sup>٧١</sup>) الجامع في اللغة، (شعر): ١٠٤/و.
- (<sup>٧٢</sup>) الجامع في اللغة، (شيز): ١٢٩/ظ.
- (<sup>٧٣</sup>) الجامع في اللغة، (صدر): ١٠٥/ظ.
- (<sup>٧٤</sup>) الجامع في اللغة، (كأس): ١٤١/و.
- (<sup>٧٥</sup>) الجامع في اللغة، (دنف): ١٩٨/ظ.
- (<sup>٧٦</sup>) الجامع في اللغة، (عقوق): ٢٢٣/ظ.
- (<sup>٧٧</sup>) جامع الدروس العربية: ٧١/٢.
- (<sup>٧٨</sup>) الكناش: ٣٦٤/١.

- (<sup>٧٩</sup>) (الجامع في اللغة، (بحر): ٨٧/و.
- (<sup>٨٠</sup>) (الجامع في اللغة، (حضر): ٩٤/و.
- (<sup>٨١</sup>) (الجامع في اللغة، (سدر): ١٠١/ظ.
- (<sup>٨٢</sup>) (الجامع في اللغة، (شمس): ١٣٧/ظ.
- (<sup>٨٣</sup>) شرح كتاب الحدود في النحو: ١٧٢/١، وشرح ابن عقيل: ٢٨/١
- (<sup>٨٤</sup>) شرح كتاب الحدود في النحو: ١٦٢/١ - ١٦٣، وشرح ابن عقيل: ٢٨/١.
- (<sup>٨٥</sup>) (الجامع في اللغة، (عمر): ١١٢/و.
- (<sup>٨٦</sup>) (الجامع في اللغة، (عيس): ١٣٩/و.
- (<sup>٨٧</sup>)
- (<sup>٨٨</sup>) (الجامع في اللغة، (كفف): ٢٠٧/ظ.
- (<sup>٨٩</sup>) ينظر: شرح كتاب سيبويه للسيرافي: ٤٥٤/٣ - ٤٥٧، والكناش: ١/١٢٢، وشرح ابن عقيل: ٣/٣٢٠.
- (<sup>٩٠</sup>) (الجامع في اللغة، (أخر): ٨٦/و.
- (<sup>٩١</sup>) (الجامع في اللغة، (وسط): ١٧٠/ظ.
- (<sup>٩٢</sup>) (الجامع في اللغة، (نفع): ١٨٩/و.
- (<sup>٩٣</sup>) (الموجز في قواعد اللغة العربية: ص ٣٤١.
- (<sup>٩٤</sup>) (عجز بيت من الطويل، وهو للأعشى في ديوانه، ص: ١٧٣، وصدر البيت قوله:
- وَتَشَرَّقَ بِالنُّقُولِ الَّذِي قَدْ أَدَعَتْهُ
- (<sup>٩٥</sup>) (الجامع في اللغة، (صدر): ١٠٥/ظ.
- (<sup>٩٦</sup>) لم أقف عليه في كتب متون الحديث، وذكره أهل اللغة، ومنهم: أبو موسى الأصبهاني في المجموع المغيث، (عثر): ٤٠٤/٢، وابن الأثير الجزري في النهاية في غريب الحديث والأثر، (عثر): ١٨٢/٣، وابن منظور في لسان العرب، (عثر): ٥٣٩/٤.
- (<sup>٩٧</sup>) (الجامع في اللغة، (عثر): ١٠٩/و.
- (<sup>٩٨</sup>) (المزهر في علوم اللغة: ٢٩٢/١.
- (<sup>٩٩</sup>) (الجامع في اللغة، (صقر): ١٠٦/ظ.
- (<sup>١٠٠</sup>) (الجامع في اللغة، (عنز): ١٣٠/و.
- (<sup>١٠١</sup>) (الجامع في اللغة، (همرش): ١٤٩/ظ.
- (<sup>١٠٢</sup>) (فقه اللغة، حاتم الضامن: ص ٧٢.

- ١٠٣ ( ) المزهر في علوم اللغة: ٣٠٤/١.
- ١٠٤ ( ) فقه اللغة وسر العربية: ص ٢٦٣.
- ١٠٥ ( ) الجامع في اللغة، (أمر): ٨٦/ظ.
- ١٠٦ ( ) الجامع في اللغة، (غبر): ١١٣/و.
- ١٠٧ ( ) الجامع في اللغة، (تلع): ١٧٤/و.
- ١٠٨ ( ) ينظر: الكتاب: ٣٠٤/٤، والمعجم الوسيط: ١٦/١.
- ١٠٩ ( ) المعجم الوسيط: ١٠٥٦/٢.
- ١١٠ ( ) المزهر: ٢٤٢/١.
- ١١١ ( ) معجم اللغة العربية المعاصرة: ٢٤٩٢/٣.
- ١١٢ ( ) الجامع في اللغة، (أجر): ٨٥/ظ.
- ١١٣ ( ) الجامع في اللغة، (سكر): ١٠٢/ظ.
- ١١٤ ( ) الجامع في اللغة، (دهلز): ١٢٩/و.
- ١١٥ ( ) الجامع في اللغة، (بحر): ٨٧/و.
- ١١٦ ( ) الجامع في اللغة، (عفص): ١٥٢/ظ.
- ١١٧ ( ) الجامع في اللغة، (بحر): ٨٧/و.
- ١١٨ ( ) الجامع في اللغة، (بدر): ٨٧/ظ.
- ١١٩ ( ) الجامع في اللغة، (خدرس): ١٣٥/و.
- ١٢٠ ( ) الجامع في اللغة، (ضبع): ١٨٢/ظ.
- ١٢١ ( ) المعجم الوسيط: ٩٤٤/٢، والنقد اللغوي في تهذيب اللغة: ص ١١.
- ١٢٢ ( ) الجامع في اللغة، (سرر): ١٠١/ظ.
- ١٢٣ ( ) الجامع في اللغة، (وعر): ١٢٥/و.
- ١٢٤ ( ) الجامع في اللغة، (بيض): ١٥٥/ظ.
- ١٢٥ ( ) علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي: ص ٥٣٨.
- ١٢٦ ( ) الجامع في اللغة، (بصر): ٨٨/و.
- ١٢٧ ( ) الجامع في اللغة، (جزر): ٩١/و.
- ١٢٨ ( ) الجامع في اللغة، (خير): ٩٧/و.

### ثبت المصادر

- القرآن الكريم
- الأعلام: خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس، الزركلي دمشقي (المتوفى: ١٣٩٦هـ)، دار العلم للملايين، ط١٥، أيار / مايو ٢٠٠٢ م.
- تاريخ الأدب العربي: كارل بروكلمان، ترجمة: الدكتور عبد الحليم النجار، طبعة دار المعارف\_ مصر.
- جامع الدروس العربية: مصطفى بن محمد سليم الغلابيني (١٣٦٤هـ)، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت، ط٢٨، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣ م.
- الخصائص: أبو الفتح عثمان بن جني الموصلبي (٣٩٢هـ)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط٤.
- ديوان الاعشى: ميمون بن قيس بن جندل، من بني قيس بن ثعلبة الوائلي، أبو بصير، المعروف بأعشى قيس المتوفى سنة (٦٢٩ م)
- الشافية في علمي التصريف والخط: عثمان بن عمر بن أبي بكر بن يونس، أبو عمرو جمال الدين ابن الحاجب الكردي المالكي (٦٤٦هـ)، تحقيق: الدكتور صالح عبد العظيم الشاعر، مكتبة الآداب - القاهرة، ط١، ٢٠١٠ م.
- شذا العرف في فن الصرف: أحمد بن محمد الحملاوي (١٣٥١هـ)، تحقيق: نصر الله عبد الرحمن نصر الله، مكتبة الرشد الرياض.
- شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك: ابن عقيل، عبد الله بن عبد الرحمن العقيلي الهمداني المصري (٧٦٩هـ)، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار التراث - القاهرة، دار مصر للطباعة، سعيد جودة السحار وشركاه، ط٢٠، ١٤٠٠هـ - ١٩٨٠ م.
- شرح المفصل للزمخشري: يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق الدين الأسدي الموصلبي، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (٦٤٣هـ)، قدم له: الدكتور إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط١، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م.

- شرح شافية ابن الحاجب: مع شرح شواهده للعالم الجليل عبد القادر البغدادي صاحب خزانة الأدب المتوفي عام ١٠٩٣ من الهجرة: محمد بن الحسن الرضي الإستراباذي، نجم الدين (٦٨٦هـ)، حققهما، وضبط غريبهما، وشرح مبهمهما، الأساتذة: محمد نور الحسن - المدرس في تخصص كلية اللغة العربية، محمد الزفزاف - المدرس في كلية اللغة العربية، محمد محيي الدين عبد الحميد - المدرس في تخصص كلية اللغة العربية، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- شرح كتاب الحدود في النحو: الإمام عبد الله بن أحمد الفاكهي النحوي المكي (٩٧٢هـ)، تحقيق: رمضان أحمد الدميري، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
- شرح كتاب سيويوه: أبو سعيد السيرافي الحسن بن عبد الله بن المرزبان (٣٦٨هـ)، تحقيق: أحمد حسن مهدي، علي سيد علي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط١، ٢٠٠٨ م.
- الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية: أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (٣٩٣هـ)، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، ط٤، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.
- ظاهرة القلب المكاني في العربية: عبدالفتاح الحموز، دار عمار، ومؤسسة الرسالة، ط١، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م.
- علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي د. هادي نهر، دار الأمل للنشر والتوزيع\_الأردن، ط١، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٧م.
- علم وضائف الأصوات اللغوية، الفونولوجيا: عصام نور الدين، دار الفكر اللبناني\_بيروت، ط١، ١٩٩٢م.
- فقه اللغة وسر العربية: عبد الملك بن محمد بن إسماعيل أبو منصور الثعالبي (٤٢٩هـ)، تحقيق: عبد الرزاق المهدي، إحياء التراث العربي، ط١، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.
- فقه اللغة: د. حاتم صالح الضامن، رئيس قسم اللغة العربية، كلية الآداب\_جامعة بغداد، ١٤١١هـ - ١٩٩٠م.
- في اللهجات العربية: د. إبراهيم انيس، مكتبة الأنجلو المصرية \_ القاهرة، ط٣، ٢٠٠٨م.

- القراءات القرآنية في ضوء علم اللغة الحديث: د. عبد الصبور شاهين، مكتبة الخانجي، ١٤٢٧هـ\_٢٠٠٦م.
- الكافية في علم النحو: ابن الحاجب جمال الدين بن عثمان بن عمر بن أبي بكر المصري الإسنوي المالكي (٦٤٦ هـ)، تحقيق: الدكتور صالح عبد العظيم الشاعر، مكتبة الآداب - القاهرة، ط١، ٢٠١٠ م.
- الكتاب: عمرو بن عثمان بن قنبر الحارثي بالولاء، أبو بشر، الملقب سيبويه (١٨٠هـ)، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط٣، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م.
- كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون: مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي القسطنطيني المشهور باسم حاجي خليفة أو الحاج خليفة (١٠٦٧هـ)، مكتبة المثنى - بغداد (وصورتها عدة دور لبنانية، بنفس ترقيم صفحاتها، مثل: دار إحياء التراث العربي، ودار العلوم الحديثة، ودار الكتب العلمية)، ١٩٤١م.
- الكناش في فني النحو والصرف: أبو الفداء عماد الدين إسماعيل بن علي بن محمود بن محمد ابن عمر بن شاهنشاه بن أيوب، الملك المؤيد، صاحب حماة (٧٣٢ هـ)، تحقيق: الدكتور رياض بن حسن الخوام، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠٠٠ م.
- لسان العرب: محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الإفريقي (٧١١هـ)، دار صادر - بيروت، ط٣ - ١٤١٤ هـ.
- المجموع المغيـث في غريب القرآن والحديث: محمد بن عمر بن أحمد بن عمر بن محمد الأصهباني المدني، أبو موسى (٥٨١هـ)، تحقيق: عبد الكريم العزباوي، جامعة أم القرى، مركز البحث العلمي وإحياء التراث الإسلامي، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية - مكة المكرمة، دار المدني للطباعة والنشر والتوزيع، جدة - المملكة العربية السعودية، ط١، ج ١ (١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م)، ج ٢، ٣ (١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م).
- المزهر في علوم اللغة وأنواعها: عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (٩١١هـ)، تحقيق: فؤاد علي منصور، دار الكتب العلمية - بيروت، ط١، ١٤١٨ هـ ١٩٩٨ م.

- معجم اللغة العربية المعاصرة: د. أحمد مختار عبد الحميد عمر (١٤٢٤هـ) بمساعدة فريق عمل، عالم الكتب، ط١، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.
- معجم المؤلفين: عمر بن رضا بن محمد راغب بن عبد الغني كحالة الدمشقي (١٤٠٨هـ)، مكتبة المثنى - بيروت، دار إحياء التراث العربي بيروت.
- المعجم الوسيط: مجمع اللغة العربية بالقاهرة، (إبراهيم مصطفى / أحمد الزيات / حامد عبد القادر / محمد النجار)، دار الدعوة.
- المفتاح في الصرف: أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الفارسي الأصل، الجرجاني الدار (١٤٧١هـ)، حققه وقدم له: الدكتور علي توفيق الحمد، كلية الآداب - جامعة اليرموك - إربد - عمان، مؤسسة الرسالة - بيروت، ط١، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.
- مقاييس اللغة: أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (المتوفى: ٣٩٥هـ)، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩ م.
- مقدمة الصحاح: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، ط٢ / ١٣٩٩هـ - ١٩٥٦ م.
- الممتع في التصريف: علي بن مؤمن بن محمد، الحَضْرَمِي الإشبيلي، أبو الحسن المعروف بابن عصفور (٦٦٩هـ)، مكتبة لبنان، ط١، ١٩٩٦.
- الموجز في قواعد اللغة العربية: سعيد بن محمد بن أحمد الأفغاني (١٤١٧هـ)، دار الفكر - بيروت - لبنان، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣ م.
- النشر في القراءات العشر: شمس الدين أبو الخير ابن الجزري، محمد بن محمد بن يوسف (٨٣٣ هـ)، تحقيق: علي محمد الضباع (١٣٨٠ هـ)، المطبعة التجارية الكبرى [تصوير دار الكتاب العلمية].
- النقد اللغوي في تهذيب اللغة: حمدي عبد الفتاح السيد بدران، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩ م.
- النهاية في غريب الحديث والأثر: مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد بن محمد بن محمد ابن عبد الكريم الشيباني الجزري ابن الأثير (٦٠٦هـ)، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي، المكتبة العلمية - بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩ م.

- هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين: إسماعيل بن محمد أمين بن مير سليم الباباني البغدادي ( ١٣٩٩هـ)، طبع بعناية وكالة المعارف الجليلة في مطبعتها البهية استانبول ١٩٥١م، أعادت طبعه بالأوفست: دار إحياء التراث العربي بيروت - لبنان.
- همع الهوامع في شرح جمع الجوامع: عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (٩١١هـ)، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، المكتبة التوفيقية - مصر.

## References

- The Holy Quran
- Al-A'lam: Khayr al-Din ibn Mahmud ibn Muhammad ibn Ali ibn Faris, al-Zarkali al-Dimashqi (d. 1396 AH), Dar al-Ilm lil-Malaayeen, 15th edition, May 2002.
- History of Arabic Literature: Karl Brockelmann, translated by Dr. Abdel Halim al-Najjar, Dar al-Ma'arif, Egypt.
- Al-Jami' of Arabic Lessons: Mustafa ibn Muhammad Salim al-Ghalayini (1364 AH), Al-Maktabah Al-Asriyah, Sidon - Beirut, 28th edition, 1414 AH - 1993 CE.
- Al-Khasa'is: Abu al-Fath Othman ibn Jinni al-Mawsili (392 AH), Egyptian General Book Organization, 4th edition.
- Diwan al-A'sha: Maymoon ibn Qays ibn Jandal, of Banu Qays ibn Tha'laba al-Wa'ili, Abu Basir, known as Al-A'sha Qays (d. 629 CE).
- Al-Shafiya in the Sciences of Morphology and Script: Othman ibn Omar ibn Abu Bakr ibn Younus, Abu Amr Jamal al-Din ibn al-Hajib al-Kurdi al-Maliki (646 AH), edited by Dr. Saleh Abdul Azim al-Sha'ar, Al-Kutub Al-Ilmiya, Cairo, 1st edition, 2010 CE.
- Al-Shadha al-'Aref in the Art of Morphology: Ahmad ibn Muhammad al-Hamlawi (1351 AH), edited by Nasr Allah Abdul Rahman Nasr Allah, Al-Rushd Library, Riyadh.
- Sharh Ibn Aqil on the Alfiyyah of Ibn Malik: Ibn Aqil, Abdullah ibn Abdul Rahman al-Aqili al-Hamdani al-Misri (769 AH), edited by Muhammad Muhyi al-Din Abdul Hamid, Dar Al-Turath, Cairo, Dar Misr for Printing, Said Joudah Al-Sahhar & Co., 20th edition, 1400 AH - 1980 CE.
- Sharh Al-Mufassal by Al-Zamakhshari: Ya'ish ibn Ali ibn Ya'ish ibn Abu al-Saraya Muhammad ibn Ali, Abu al-Baqa', Muwaffaq al-Din al-Asadi al-Mawsili, known as Ibn Ya'ish and Ibn al-San'a

- (643 AH), presented by Dr. Emil Badi' Ya'qub, Dar Al-Kutub Al-Ilmiya, Beirut – Lebanon, 1st edition, 1422 AH - 2001 CE.
- Sharh Al-Shafiya of Ibn al-Hajib: with commentary on its evidences by the esteemed scholar Abdul Qadir al-Baghdadi, author of Khazinat al-Adab, who died in 1093 AH: Muhammad ibn al-Hasan al-Radhi al-Istarabadi, Najm al-Din (686 AH), edited and explained by professors Muhammad Nour al-Hasan, Muhammad Al-Zafzaf, Muhammad Muhyi al-Din Abdul Hamid, Dar Al-Kutub Al-Ilmiya, Beirut – Lebanon, 1395 AH - 1975 CE.
  - Sharh Kitab Al-Hudud in Grammar: Imam Abdullah ibn Ahmad al-Fakihi al-Nahwi al-Makki (972 AH), edited by Ramadan Ahmad al-Demiri, 1408 AH - 1988 CE.
  - Sharh Kitab Sibawayh: Abu Sa'id al-Sirafi al-Hassan ibn Abdullah ibn al-Marzaban (368 AH), edited by Ahmad Hassan Mahdali, Ali Said Ali, Dar Al-Kutub Al-Ilmiya, Beirut – Lebanon, 1st edition, 2008 CE.
  - Al-Sihah, The Crown of Language and the Correct Arabic: Abu Nasr Ismail ibn Hamad al-Jawhari al-Farabi (393 AH), edited by Ahmad Abdul Ghafour Attar, Dar al-Ilm lil-Malaayeen – Beirut, 4th edition, 1407 AH - 1987 CE.
  - The Phenomenon of Spatial Inversion in Arabic: Abdul Fattah al-Hamouz, Dar Ammar and Al-Maktabah Al-Risala, 1st edition, 1406 AH - 1986 CE.
  - Applied Semantics in Arabic Heritage: Dr. Hadi Nahr, Dar Al-Amal for Publishing and Distribution, Jordan, 1st edition, 1427 AH - 2007 CE.
  - The Science of Phonological Functions: Issam Nour al-Din, Dar Al-Fikr Al-Lubnani, Beirut, 1st edition, 1992 CE.
  - The Jurisprudence of Language and the Secret of Arabic: Abdul Malik ibn Muhammad ibn Ismail Abu Mansur al-Thaalibi (429 AH), edited by Abdul Razzaq Al-Mahdi, Revival of Arab Heritage, 1st edition, 1422 AH - 2002 CE.
  - The Jurisprudence of Language: Dr. Hatem Saleh Al-Dhamin, Head of the Arabic Language Department, College of Arts, University of Baghdad, 1411 AH - 1990 CE.
  - On Arabic Dialects: Dr. Ibrahim Anis, Anglo-Egyptian Library, Cairo, 3rd edition, 2008 CE.
  - Quranic Readings in the Light of Modern Linguistics: Dr. Abdul Sabour Shaheen, Al-Khanji Library, 1427 AH - 2006 CE.
  - Al-Kafi in Grammar: Ibn Al-Hajib Jamal al-Din ibn Othman ibn Omar ibn Abu Bakr al-Misri al-Esnawi al-Maliki (646 AH), edited

by Dr. Saleh Abdul Azim al-Sha'ar, Al-Kutub Al-Ilmiya, Cairo, 1st edition, 2010 CE.

- Al-Kitab: Amr ibn Othman ibn Qanbar al-Harthi, Abu Bashar, nicknamed Sibawayh (180 AH), edited by Abdul Salam Muhammad Haroun, Al-Khanji Library, Cairo, 3rd edition, 1408 AH - 1988 CE.
- Kashf al-Zunoon on the Names of Books and Arts: Mustafa ibn Abdullah Kaatib Jilabi al-Qustantini, known as Haji Khalifa (1067 AH), Al-Muthanna Library - Baghdad, 1941 CE.
- The Kanas in Grammar and Morphology: Abu al-Fida Imad al-Din Ismail ibn Ali ibn Mahmoud ibn Muhammad ibn Omar ibn Shahanshah ibn Ayyub, the Mamluk Sultan, (732 AH), edited by Dr. Riyad ibn Hassan Al-Khawam, Al-Maktabah Al-Asriyah, Beirut – Lebanon, 2000 CE.
- Lisan al-Arab: Muhammad ibn Makram ibn Ali, Abu al-Fadl, Jamal al-Din Ibn Manzur al-Ansari al-Ruwafi'i al-Afriki (711 AH), Dar Sader – Beirut, 3rd edition, 1414 AH.
- Al-Majmu' al-Mughith in the Unusual of the Quran and Hadith: Muhammad ibn Omar ibn Ahmad ibn Omar ibn Muhammad al-Asbahani al-Madani, Abu Musa (581 AH), edited by Abdul Karim Al-Azbawi, Umm al-Qura University, Center for Scientific Research and Revival of Islamic Heritage, College of Sharia and Islamic Studies - Mecca, Dar Al-Madani for Printing, Publishing and Distribution, Jeddah - Saudi Arabia, 1st edition, Vol. 1 (1406 AH - 1986 CE), Vol. 2, 3 (1408 AH - 1988 CE).
- Al-Muzhar in the Sciences of Language and Its Types: Abdul Rahman ibn Abu Bakr, Jalal al-Din al-Suyuti (911 AH), edited by Fouad Ali Mansour, Dar Al-Kutub Al-Ilmiya – Beirut, 1st edition, 1418 AH - 1998 CE.
- Al-Mu'jam al-Lughawi al-Mu'asir: Dr. Ahmad Mukhtar Abdul Hamid Omar (1424 AH) with the help of a work team, Al-Alam Al-Kutub, 1st edition, 1429 AH - 2008 CE.
- Al-Mu'jam al-Mu'allifin: Omar ibn Rizq ibn Muhammad Raghb ibn Abdul Ghani Kahala al-Dimashqi (1408 AH), Al-Muthanna Library - Beirut, Dar Ihya' al-Turath al-'Arabī, Beirut.
- Al-Mu'jam al-Wasit: Language Academy in Cairo, (Ibrahim Mustafa / Ahmad al-Zayat / Hamid Abdul Qadir / Muhammad al-Najjar), Dar Al-Da'wah.
- Al-Miftah in Morphology: Abu Bakr Abdul Qahir ibn Abdul Rahman ibn Muhammad al-Farisi al-Jurjani (471 AH), edited and introduced by Dr. Ali Tawfiq al-Hamd, Faculty of Arts - Al-

- Yarmouk University - Irbid - Amman, Al-Risala Foundation - Beirut, 1st edition, 1407 AH - 1987 CE.
- Al-Maqayis al-Lughah: Ahmad ibn Faris ibn Zakariya al-Qazwini al-Razi, Abu al-Husayn (d. 395 AH), edited by Abdul Salam Muhammad Haroun, Dar Al-Fikr, 1399 AH - 1979 CE.
  - Introduction to Al-Sihah: Ahmad Abdul Ghafour Attar, Dar Al-Ilm lil-Malaayeen, Beirut, 2nd edition, 1399 AH - 1956 CE.
  - Al-Mumtā' in Morphology: Ali ibn Mu'min ibn Muhammad, al-Hadrami al-Ishbili, Abu al-Hasan known as Ibn 'Aṣfour (669 AH), Dar al-Lubnan, 1st edition, 1996 CE.
  - Al-Mawjaz in Arabic Grammar: Said ibn Muhammad ibn Ahmad al-Afghani (1417 AH), Dar Al-Fikr - Beirut – Lebanon, 1424 AH - 2003 CE.
  - Al-Nashr in the Ten Readings: Shams al-Din Abu al-Khayr Ibn al-Jazari, Muhammad ibn Muhammad ibn Yusuf (833 AH), edited by Ali Muhammad al-Dabba (1380 AH), Al-Matba'a al-Tijariya al-Kubra [reproduced by Dar Al-Kutub Al-Ilmiya].
  - Linguistic Criticism in Tahdhib al-Lughah: Hamdi Abdul Fattah Al-Sayed Badran, 1420 AH - 1999 CE.
  - Al-Nihaya in the Unusual of Hadith and Narration: Majd al-Din Abu al-Sa'adat al-Mubarak ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Abdul Karim al-Shaybani al-Jaziri Ibn al-Athir (606 AH), edited by Taher Ahmad al-Zawi - Mahmoud Muhammad al-Tanahi, Al-Maktabah Al-Ilmiya - Beirut, 1399 AH - 1979 CE.
  - Hadiyat al-Arefin: Names of Authors and Works of Writers: Ismail ibn Muhammad Amin ibn Mir Saleem al-Babani al-Baghdadi (1399 AH), printed with care by the Al-Ma'arif Al-Jalila Agency in its beautiful printing house in Istanbul, 1951 CE, reprinted by offset by Dar Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, Beirut – Lebanon.
  - Hama' al-Hawāmi' in the Explanation of Jam' al-Jawāmi': Abdul Rahman ibn Abu Bakr, Jalal al-Din al-Suyuti (911 AH), edited by Abdul Hamid Hindawi, Al-Maktabah Al-Tawfiqiya – Egypt.